

Scolarisation inclusive dans le 1^{er} degré

Enfants issus de familles itinérantes et de voyageurs (EFIV)

Élèves issus de familles itinérantes et de familles sédentarisées depuis peu, ayant un mode de relation discontinu à l'école (circulaire n°2012-142 du 2 octobre 2012).

Unité pédagogique spécifique (UPS)

Dispositifs d'accompagnement à la scolarité à destination des EFIV, animés par des personnels spécifiquement formés à ce public.

Le centre académique pour la scolarisation des élèves allophones nouvellement arrivés et des enfants issus de familles itinérantes et de voyageurs (Casnav), service du rectorat de Clermont-Ferrand, apporte son expertise pédagogique aux différents acteurs concernés par la scolarisation des EFIV.

Il accompagne les équipes scolaires dans la mise en œuvre du parcours **inclusif** des EFIV, notamment concernant :

- l'organisation de la scolarité des EFIV (suivi des dispositifs de scolarisation, préconisation pour l'accueil des élèves et l'adaptation des parcours scolaires, aide aux procédures d'orientation) ;
- l'accompagnement des équipes éducatives (organisation de formations, conseil pédagogique, conception et mise à disposition de ressources) ;
- le suivi de projets (coopération avec les associations, partenariats).

 ce.casnav@ac-clermont.fr

 04 73 99 35 08

 <http://www.ac-clermont.fr/ecole-inclusive/enfants-allophones-nouvellement-arrives-itinerants-et-du-voyage/>

Enfants issus de familles itinérantes, voyageurs dans les faits et dans la culture, certains élèves vivent avec leurs familles des conditions de vie souvent difficiles liées à des problèmes de stationnement et d'exclusion.

L'École, si elle constitue un enjeu important pour les familles du Voyage, représente ce milieu étranger où les enfants vont très rapidement découvrir et mesurer leur différence. La scolarisation fonctionnera toujours comme un trait d'emprunt à une autre culture, la culture des sédentaires, la culture de l'Écrit.

Autant de paramètres que l'Établissement doit prendre en compte afin de mettre en place une organisation favorable à l'épanouissement et aux apprentissages de ces élèves.

Scolarisation inclusive dans le 1^{er} degré

ACCUEILLIR DANS L'ÉCOLE

- Favoriser l'accueil en groupe des enfants :
 - proposer la visite des locaux ;
 - expliquer le fonctionnement des différents lieux scolaires ;
 - présenter les personnes de l'école et leurs rôles respectifs.
- Répartir les enfants dans les classes :
 - en donnant la priorité à l'âge ;
 - en essayant de ne pas isoler certains membres du groupe d'enfants.
- Rassurer les enfants sur la présence des autres EFIV dans l'école :
 - expliquer où et avec qui ils sont en classe et pourquoi ;
 - réfléchir à une organisation au sein de l'école, afin de donner la possibilité à des enfants du voyage de rejoindre d'autres classes, pour des apprentissages précis, en particulier celui de la lecture.

FAVORISER LES RELATIONS ÉCOLE / FAMILLE

- Accueillir l'enfant et sa famille.
- Favoriser un climat de confiance réciproque.
- Accueillir les parents :
 - leur présenter l'école et le personnel, la cantine, les personnes de référence ;
 - leur expliquer le règlement de l'école ;
 - leur donner si elle existe une plaquette de présentation de l'école.
- Noter l'importance qu'un enseignant représente la personne de référence pour le groupe d'enfants et les familles, celle qui permet le lien entre la famille du voyage et l'école.
- Contacter :
 - les équipes de circonscription et les enseignants spécialisés dans la scolarisation des EFIV : ils pourront vous aider à rencontrer les familles ;
 - le CASNAV qui pourra vous fournir des informations, de la documentation sur les cultures du Voyage et des outils pédagogiques adaptés.

GÉRER LES ESPACES SCOLAIRES HORS CLASSE

- Les toilettes, les points d'eau sont des lieux attirants : montrer et expliquer le fonctionnements de ces lieux, les scénarios d'utilisation (certains enfants ne les ont utilisés que très peu souvent).
- La cantine :
 - présenter le personnel ;
 - expliquer le temps du repas : informer le personnel de service
 - favoriser si cela est possible le regroupement des enfants à table dans un premier temps, les plus grands aidant les plus jeunes ;
 - prendre du temps en classe pour informer les enfants sur le menu du jour.
- La récréation : souvent les enfants du voyage se regroupent dans la cour. Ce n'est pas le signe d'une provocation ; ils ont besoin de reformer le groupe afin de se sécuriser mutuellement, de parler leur langue, et de se construire de nouveaux repères.

Scolarisation inclusive dans le 1^{er} degré

ACCUEIL EN CLASSE

« L'inclusion dans les classes ordinaires constitue la modalité principale de scolarisation. Elle est le but à atteindre, même lorsqu'elle nécessite temporairement des aménagements et des dispositifs particuliers. »

Circulaire n°2012-142 du 2 octobre 2012

- Se présenter et présenter les enfants de la classe.
- Fournir aux EFIV un minimum de matériel scolaire qui reste en classe.
- Prévoir un cahier qui fasse l'aller-retour entre l'école et la famille.
- Prévoir dans la classe des éléments, des objets qui parlent du voyage, de la vie sur un terrain de stationnement : des caravanes dans un coin jeux, des livres, des photos, comme d'autres éléments ou documents sur les cultures présentes dans la classe.
- Utiliser le tutorat pour la transmission des consignes : pour l'explication des aînés en direction des plus jeunes pour favoriser les échanges à l'oral.
- Encourager et valoriser les prises de parole et les productions.

ACCOMPAGNER DANS LES APPRENTISSAGES

- Tenir compte de la situation concrète : « apprendre à lire, à écrire et à compter ».
- Mettre rapidement les enfants en situation d'apprentissage, avec à la clé un résultat qui pourra être réinvesti immédiatement dans un contexte hors scolaire :
 - le nom et le prénom ;
- le lieu de stationnement ;
- des mots à fonction utilitaire, etc.
- Argumenter, discuter.
- Établir avec les enfants, au moment de l'accueil dans l'école, un contrat basé sur des objectifs précis et à court terme.
- Encourager, valoriser. Pour certains enfants du voyage, l'échec scolaire peut s'inscrire dans l'appartenance même au statut Voyageur.
- Faire **AVEC** : au départ, favoriser les comportements imitatifs, les tâches répétitives dans les apprentissages. L'enfant du voyage a besoin d'être sécurisé et d'être reconnu dans sa réussite en situation scolaire.
- Reprendre avec eux, lorsque cela est possible, ce qu'ils vivent à l'école afin de remédier à des difficultés et désamorcer des conflits :
 - des fonctionnements de l'école mal assimilés ;
 - l'importance de certains apprentissages ;
 - donner du sens à leur présence dans l'école, aux apprentissages scolaires ;
 - réexpliquer et verbaliser des situations mal vécues dans l'école,
 - accueillir ce qui est apporté de la vie du voyage.
- Privilégier le contact personnel pendant l'activité, à un moment précis de la journée.
- Varier les consignes et les « habillages » :
 - associer le geste ;
 - donner des consignes une à une dans un premier temps ;
 - varier le décodage de ces consignes en fonction :
 - de la culture du voyage des enfants ;

Scolarisation inclusive dans le 1^{er} degré

- de la connaissance de la langue française ;
 - de la place de la communauté dans le processus d'acculturation.
- Envisager pour la plupart des enfants, l'apprentissage du français en tant que langue seconde. Savoir qu'ils auront besoin, dans la journée, de moments pour parler leur langue, autour d'un jeu de société ou dans la cour de récréation.
- L'entrée dans l'écrit doit prendre appui sur des situations authentiques et l'aide sera d'autant plus importante que le rapport à l'écrit pour des enfants du voyage s'avère inexistant et complexe :
- parler les écrits : leur donner du sens, les interroger, en comprendre l'utilité et la situation d'utilisation ;
 - favoriser au départ les apprentissages sur des écrits fonctionnels et des écrits de la classe ;
 - parler les livres, rencontrer des histoires à travers les livres ;
 - élaborer des outils repères : visualiser les acquisitions pour mieux les comprendre et les reprendre à son compte ;
 - faire vivre aux enfants des situations qui rendent nécessaires le recours au langage écrit.

DES ACTIVITÉS POSSIBLES

- De nombreuses activités sont possibles pour déclencher l'oral et / ou l'écrit. S'inspirer des activités proposées à l'école maternelle :
- jeux de communication divers : cartes, memory, Kim, portraits, devinettes ;
 - écrits fonctionnels : prospectus, affiches, journaux, imagiers ;
 - à partir d'albums pour enfants : structuration du récit, lecture d'images, reconstitution de textes ;
 - activités sur la structuration du temps et de l'espace ;
 - jeux de société ;
 - jeux de paroles, d'articulation et de prononciation ;
 - travail sur le vécu scolaire de l'enfant : EPS, musique, matériel scolaire, etc.

POUR LES ENSEIGNANTS

- Se tenir informé des actions de formation proposées par les départements et éventuellement par les circonscriptions.
- Contacter le Casnav pour toute demande d'information, de conseil ou de ressources pédagogiques.